



Certificado Internacional de Prevenção da Poluição por Esgoto International Sewage Pollution Prevention Certificate

Emitido conforme disposições da Convenção Internacional para Prevenção de Poluição por Navios, 1973, como modificada pelo Protocolo 1978, e como emendada, (adiante denominada como "Convenção"), sob a autoridade do Governo da República Federativa do Brasil pelo Lloyd's Register do Brasil Ltda.

Issued under the provisions of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto, as amended, (hereinafter referred to as "the Convention"), under the authority of The Government of the Federative Republic of Brazil by Lloyd's Register do Brasil Ltda.

	Características do Navio / Particulars of Ship
Nome do Navio / Name of Ship	LARUS
Indicativo de chamada / Distinctive number or letters	PYYY
Porto de Registro / Port of Registry	Rio de Janeiro
Tonelagem Bruta de Arqueação / Gross tonnage	3,898
Número de pessoas para o qual o navio está certificado a transportar Number of persons which the ship is certified to carry	22
Número IMO / IMO number	9642588
Novo/navio existente New/existing ship	Navio novo / New ship
Tipo de navio para a aplicação do Regulamento 11.3 Type of ship for the application of regulation 11.3	Navio outro que não um navio de passageiros Ship other than a passenger ship
Data de batimento de quilha ou estágio similar de construção ou quando aplicável, data de início dos trabalhos de conversão ou alteração ou modificação de vulto Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction or, where applicable, date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character was commenced	12 August 2014

Certifica-se: / This is to certify:

- Que o navio está equipado com uma instalação de tratamento de esgoto/pulverizador/tanque de retenção*, e uma tubulação de descarga em conformidade com os regulamentos 9 e 10 do Anexo IV da Convenção, como a seguir :
That the ship is equipped with a sewage treatment plant/comminuter/holding tank, and a discharge pipeline in compliance with regulations 9 and 10 of Annex IV of the Convention as follows :*
 - Descrição da instalação de tratamento de esgoto
*Description of the sewage treatment plant** **Membrane bioreactor**
Tipo da instalação de tratamento de esgoto
Type of sewage treatment plant **BR 005550**
Nome do fabricante
Name of manufacturer **Gertsen & Olufsen AS**
A instalação de tratamento de esgoto é certificada pela Administração para atingir os padrões de efluentes como previsto na Resolução **MEPC.159(55)**
The sewage treatment plant is certified by the Administration to meet the effluent standards as provided for in resolution MEPC.159(55)
 - ~~Descrição do pulverizador
*Description of comminuter**~~
~~Tipo do pulverizador
Type of comminuter~~
~~Nome do fabricante
Name of manufacturer~~
~~Padrão de esgoto depois da desinfecção
Standard of sewage after disinfection~~

* Riscar como aplicável / *Delete as appropriate

Lloyd's Register Group Limited, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as 'Lloyd's Register'. Lloyd's Register assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant Lloyd's Register entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.

Certificado No.: **SAN 1400177**

Certificate No.

Página 2 de 3
Page of

1.3 Descrição do tanque de retenção
*Description of holding tank equipment**
Capacidade total do tanque de retenção
Total capacity of the holding tank
Localização
Location

Sewage holding Tank no. 12

11.907 m³

Engine room double bottom PS btw frs. 87-96

1.4 Uma tubulação para descarga de esgoto para um estação de recebimento, equipada com uma conexão padrão
A pipeline for the discharge of sewage to a reception facility, fitted with a standard connection

2. Que o navio foi vistoriado de acordo com o regulamento 4 do Anexo IV da Convenção.
That the ship has been surveyed in accordance with regulation 4 of Annex IV of the Convention.

3. Que a vistoria demonstrou que a estrutura, equipamentos, sistemas, acessórios, arranjos e materiais do navio e suas condições, estão em todos aspectos satisfatórios e que o navio atende aos requisitos aplicáveis do Anexo IV da Convenção.
That the survey shows that the structure, equipment, systems, fittings, arrangements and material of the ship and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of Annex IV of the Convention.

Este Certificado é válido até **02 June 2021**
This certificate is valid until

sujeito a vistorias de acordo com o regulamento 4 do Anexo IV da Convenção
subject to surveys in accordance with regulation 4 of Annex IV of the Convention

Data do término da vistoria na qual este certificado é baseado:
Completion date of the survey on which this certificate is based:

03 June 2016

Emitido em / *Issued at* **Santos**

em / *on* **03 June 2016**

Lloyd's Register do Brasil Ltda.
Member of the Lloyd's Register Group of Entities

A. P. Sartini

Vistoriador do / *Surveyor to*

Lloyd's Register do Brasil Ltda.

a member of the Lloyd's Register group.

Endosso para estender a validade do certificado, quando a validade for menor que 5 anos e onde o Regulamento 8.3 for aplicado / Endorsement to extend the certificate if valid for less than 5 years where regulation 8.3 applies

O navio encontra-se cumprindo com os requisitos relevantes da Convenção, e este Certificado será, de acordo com o Regulamento 8.3 do Anexo I da Convenção, aceito como válido até
The ship complies with the relevant provisions of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation 8.3 of Annex IV of the Convention, be accepted as valid until

Assinatura / Signed

Local da Vistoria

Place of survey

Data / Date

Endosso onde a vistoria de renovação foi completada e o Regulamento 8.4 for aplicado / Endorsement where the renewal survey has been completed and regulation 8.4 applies

O navio encontra-se cumprindo com os requisitos relevantes da Convenção, e este Certificado será, de acordo com o Regulamento 8.4 do Anexo I da Convenção, aceito como válido até
The ship complies with the relevant provisions of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation 8.4 of Annex IV of the Convention, be accepted as valid until

Assinatura / Signed

Local da Vistoria

Place of survey

Data / Date

Endosso para estender a validade do certificado até a chegada ao Porto da Vistoria ou por um período de Graça onde for aplicado o Regulamento 8.5 ou 8.6 / Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of survey or for a period of grace where regulation 8.5 or 8.6 applies

Este Certificado será, de acordo com o Regulamento
 This certificate shall, in accordance with regulation

8.5 or 8.6*

do Anexo IV da Convenção, aceito como válido até
 of Annex IV of the Convention, be accepted as valid until

Assinatura / Signed

Local da Vistoria

Place of survey

Data / Date

* Riscar como aplicável / *Delete as appropriate